

Zmluva o spolupráci č. Z-530/O/2020

uzatvorená v zmysle ustanovení §51 Občianskeho zákonníka /ďalej len „Zmluva“/

Zmluvná strana 1: **Slovenské národné divadlo**
sídlo: Pribinova 17, 819 01 Bratislava
zastúpené: PhDr. Peter Kováč, generálny riaditeľ SND
Mgr. Rastislav Štúr, riaditeľ Opery SND
IČO: 00 164 763
IČ pre DPH: SK 2020829954
Bankové spojenie:

/ ďalej len: zmluvná strana 1 alebo SND /

Zmluvná strana 2: **Vydavateľstvo SLOVART, spol. s.r.o.**
sídlo: Bojnická 10, P. O. Box 70, 830 00 Bratislava
zastúpené: Zapísaná v OR OS BA I, Oddiel Sro, vložka číslo: 728/B
Zastúpená konateľom Ing. Jurajom Hegerom
IČO: 17311462
IČ DPH: SK2020291592
DIČ: 2020291592
Bankové spojenie

/ ďalej len: zmluvná strana 2 alebo vydavateľstvo/

/ spolu ako: zmluvné strany /

Preambula

1. SND je štátnou príspevkovou organizáciou, ktorej základným predmetom činnosti je v zmysle § 2 zák. č. 385/1997 Z. z. o Slovenskom národnom divadle v znení neskorších predpisov rozvoj národnej divadelnej kultúry, ktorú prezentuje aj v zahraničí, umelecká príprava a verejné predvedenie hudobnodramatických, dramatických a tanečných diel, vykonávanie vlastnej sprostredkovateľskej činnosti, ako aj vyvíjanie ďalších významných kultúrnych aktivít. V zmysle Štatútu Slovenského národného divadla zo dňa 23.7.2014, číslo: MK-2245/2014-110/12966 v znení neskorších zmien a dodatkov vydaného Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky, vykonáva v zmysle čl. II písm. g) okrem iného aj ďalšie aktivity podporujúce rozvoj a skvalitnenie plnenia poslania a predmetu činnosti.
2. SND je organizátorom podujatia podľa tejto Zmluvy.
3. Vydavateľstvo SLOVART je spoločnosť s ručením obmedzeným a vydavateľom slovenského prekladu publikácií Denník Anny Frankovej a Denník Anny Frankovej – komiks.
4. Vydavateľstvo nemá postavenie spoluorganizátora podľa tejto Zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnej spolupráci pri projekte, t.j. inscenácii Opery SND – G. Frid: Denník Anny Frankovej, ktorá je zároveň súčasťou vzdelávacieho programu pre školy za účelom rozvoja a šírenia kultúrnych hodnôt.
6. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že majú právnu subjektivitu a že sú spôsobilé uzatvoriť predmetnú zmluvu o spolupráci, ako aj naplniť všetky záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom Zmluvy je úprava podmienok spolupráce zmluvných strán na projekte, t.j. inscenácii Opery SND – G. Frid: Denník Anny Frankovej s premiérou dňa 28.11.2020, ktorá je zároveň súčasťou vzdelávacieho programu pre školy.
/ďalej len „projekt“/
2. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje zabezpečiť v rámci spolupráce svoje plnenia špecifikované v tejto Zmluve. Každá zo zmluvných strán nesie zodpovednosť za svoje záväzky vyplývajúce z povinností stanovených touto Zmluvou, ak táto zmluva nestanovuje niečo iné. Akékoľvek záväzky v súvislosti s tretími osobami vyplývajúce zo spolupráce podľa tejto Zmluvy, ktoré by zaväzovali druhú zmluvnú stranu, sa zmluvné strany zaväzujú dohodnúť vopred.

Článok II

Práva a povinnosti zmluvných strán

A. Zmluvná strana 1 – SND sa zaväzuje:

1. konzultovať a komunikovať všetky skutočnosti stanovené touto Zmluvou s druhou zmluvnou stranou,
2. umiestniť v bulletine k inscenácii Opery SND – G.Frid: Denník Anny Frankovej inzerciu vydavateľstva,
3. uvádzať v propagačných materiáloch k projektu, ak je to opodstatnené a možné, informáciu, že projekt vznikol „v spolupráci s Vydavateľstvom SLOVART“,
4. zabezpečiť, že ďalšie podmienky spolupráce budú komunikované a písomne odsúhlasované formou mailovej komunikácie v priebehu prípravy a uskutočňovania projektu,
5. poskytnúť vydavateľstvu maximálnu možnú súčinnosť pre naplnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy.

B. Zmluvná strana 2 – Vydavateľstvo sa zaväzuje:

1. konzultovať a komunikovať všetky skutočnosti stanovené touto Zmluvou s druhou zmluvnou stranou,
2. poskytnúť SND bezodplatne 40 ks kníh na propagačné účely – 20 ks „Denník Anny Frankovej“ + 20 ks Denník Anny Frankovej komiks,
3. spolupracovať na príprave a realizácii vzdelávacieho programu pre školy,
4. podieľať sa na propagácii projektu
5. poskytnúť SND maximálnu možnú súčinnosť pre naplnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy.

Článok III

Finančné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že každá zmluvná strana znáša svoje vlastné náklady pri zabezpečovaní plnení podľa článku II tejto Zmluvy.

Článok IV

Trvanie a ukončenie zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, po dobu splnenia záväzkov podľa tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvu je možné ukončiť na základe dohody zmluvných strán alebo odstúpením od Zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán.

3. Odstúpiť od Zmluvy je možné ktoroukoľvek zo zmluvných strán, a to z dôvodu porušenia povinností vyplývajúcej z tejto Zmluvy druhou zmluvnou stranou, ak ani po písomnej výzve na odstránenie nedostatkov v primeranej lehote druhá strana nespĺní svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto Zmluvy. Odstúpenie je účinné dňom nasledujúcim po doručení odstúpenia od Zmluvy. Odstúpením nie je dotknutý nárok na náhradu škody poškodenej zmluvnej strany.
4. V prípade zrušenia Podujatia z dôvodov tzv. vyššej moci (napr. pandémie), za ktoré žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá, neposkytujú si zmluvné strany žiadnu náhradu. Obe zmluvné strany budú mať v takomto prípade právo odstúpiť od tejto Zmluvy a každá zmluvná strana poniesie vlastné náklady súvisiace s projektom.

Článok V

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Právne vzťahy touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, a ďalšími príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Zmluvné strany vyhlasujú, že touto Zmluvou sa nezakladá združenie podľa § 829 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov.
2. V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto Zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, dva (2) pre SND a dva (2) pre vydavateľstvo.
4. Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
5. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto Zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu (§ 47a zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (o slobode informácii) v znení neskorších predpisov).

V Bratislave

.....
PhDr. Peter Kováč
generálny riaditeľ SND

.....
Juraj Heger, riaditeľ
Vydavateľstvo SLOVART

.....
Mgr. Rastislav Štúr
riaditeľ Opery SND